

Генеральная конференция

GC(62)/RES/2

Сентябрь 2018 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Шестьдесят вторая очередная сессия

Пункт 9 повестки дня
(GC(62)/17)

Ассигнования по Регулярному бюджету на 2019 год

Резолюция, принятая 20 сентября 2018 года на седьмом пленарном заседании

Генеральная конференция,

принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2019 год¹,

1. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2019 году, относящуюся к оперативной деятельности, на основе обменного курса 1,00 долл. США за 1,00 евро сумму 371 791 015 евро следующим образом²:

| | евро |
|--|-------------------------|
| 1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука | 40 462 537 |
| 2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды | 41 108 303 |
| 3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность | 36 168 354 |
| 4. Ядерная проверка | 145 296 779 |
| 5. Услуги в области политики, управления и администрации | 79 978 272 |
| 6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития | 25 941 045 |
| Итого, по основным программам | <hr/> 368 955 290 |
| 7. Компенсируемая работа для других | 2 835 725 |
| ИТОГО | <hr/> 371 791 015 <hr/> |

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в добавлении А.1, чтобы учесть колебания обменного курса в течение года;

2. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются после вычета:

- поступлений от компенсируемой работы для других (раздел 7);
- других разных поступлений в размере 550 000 евро;

за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(62)/RES/5, и при обменном курсе 1,00 долл. США за 1,00 евро составляет 368 405 290 евро (318 855 770 евро плюс 49 549 520 долл. США);

3. ассигнует на долю расходов Агентства по регулярному бюджету в 2019 году, относящуюся к капиталовложениям, на основе обменного курса 1,00 долл. США за 1,00 евро сумму 6 214 868 евро следующим образом³:

| | евро |
|--|-----------|
| 1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука | - |
| 2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды | 2 051 956 |
| 3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность | 308 146 |
| 4. Ядерная проверка | 1 027 152 |
| 5. Услуги в области политики, управления и администрации | 2 827 614 |
| 6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития | - |
| ИТОГО | 6 214 868 |

суммы в разделах ассигнований должны корректироваться в соответствии с корректировочной формулой, приведенной в добавлении А.2, чтобы учесть колебания обменного курса в течение года;

4. постановляет, что указанные выше ассигнования финансируются за счет взносов государств-членов, сумма которых в соответствии со шкалой взносов, установленной Генеральной конференцией в резолюции GC(62)/RES/5, и при обменном курсе 1,00 долл. США за 1,00 евро составляет 6 214 868 евро (6 214 868 евро плюс 0 долл. США);

5. санкционирует перевод доли регулярного бюджета, относящейся к капиталовложениям, в Фонд основных капиталовложений;

¹ Документ GC(62)/2.

² Разделы ассигнований 1–6 представляют основные программы Агентства.

³ См. сноску 2.

6. уполномочивает Генерального директора:
- a. производить расходы, превышающие те, которые предусмотрены в регулярном бюджете на 2019 год, при условии, что соответствующее вознаграждение любого задействованного персонала и все другие расходы полностью покрываются за счет поступлений от продажи, работ, выполняемых для государств-членов или международных организаций, субсидий на проведение исследований, специальных взносов или других источников помимо регулярного бюджета на 2019 год;
 - b. с одобрения Совета управляющих производить переводы средств между любыми разделами, перечисленными в пунктах 1 и 3 выше.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.1 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2019 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К ОПЕРАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

| | евро | долл. США |
|--|------------------------|-----------------------|
| 1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука | 34 788 225 + (| 5 674 312 /К) |
| 2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды | 36 717 355 + (| 4 390 948 /К) |
| 3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность | 30 024 259 + (| 6 144 095 /К) |
| 4. Ядерная проверка | 123 336 314 + (| 21 960 465 /К) |
| 5. Услуги в области политики, управления и администрации | 72 318 155 + (| 7 660 117 /К) |
| 6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития | 22 221 462 + (| 3 719 583 /К) |
| Итого, по основным программам | 319 405 770 + (| 49 549 520 /К) |
| 7. Компенсируемая работа для других | 2 835 725 + (| - /К) |
| ИТОГО | 322 241 495 + (| 49 549 520 /К) |

Примечание: «К» — принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2019 года.

ДОБАВЛЕНИЕ

А.2 АССИГНОВАНИЯ НА ДОЛЮ РАСХОДОВ ПО РЕГУЛЯРНОМУ БЮДЖЕТУ В 2019 ГОДУ, ОТНОСЯЩУЮСЯ К КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯМ

КОРРЕКТИРОВОЧНАЯ ФОРМУЛА В ЕВРО

| | евро | долл. США |
|--|----------------------|-------------|
| 1. Ядерная энергетика, топливный цикл и ядерная наука | - + (| - /К) |
| 2. Ядерные методы для развития и охраны окружающей среды | 2 051 956 + (| - /К) |
| 3. Ядерная безопасность и физическая ядерная безопасность | 308 146 + (| - /К) |
| 4. Ядерная проверка | 1 027 152 + (| - /К) |
| 5. Услуги в области политики, управления и администрации | 2 827 614 + (| - /К) |
| 6. Управление техническим сотрудничеством в целях развития | - + (| - /К) |
| ИТОГО | <u>6 214 868 + (</u> | <u>- /К</u> |

Примечание: «К» — принятый в ООН средний обменный курс доллара к евро, который будет действовать в течение 2019 года.